

RÖMER KID



Istruzioni per l'uso

Siamo lieti che il nostro RÖMER KID possa accompagnare in modo sicuro il Suo bambino attraverso una nuova fase della sua vita.

Per poter proteggere correttamente il Suo bebè, il RÖMER KID deve essere usato e installato assolutamente come da noi descritto in queste istruzioni.

Se ha altre domande sull'uso, ci contatti:

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH

Indice

1. Idoneità	4
2. Uso nell'auto	4
3. Protezione del Sua bambino in auto	6
3.1 Fissaggio dello schienale	8
3.2 Regolazione verticale del poggiatesta	10
3.3 Posizione di riposo dello schienale	12
3.4 Allacciare il bambino	14
3.5 Così il Suo bambino è protetto correttamente	18
4. Istruzioni per la cura	18
4.1 Pulizia	20
4.2 Togliere il rivestimento	22
4.3 Applicare il rivestimento	22
5. Indicazioni per lo smaltimento	22
6. 2 anni garanzia	22
7. Cartolina di garanzia / Scontrino di consegna	27

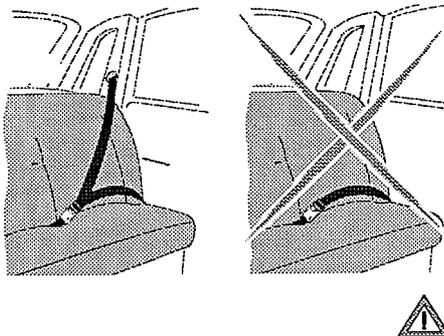
1. Idoneità

Omologazione

Seggiolino auto	Collaudo e omologazione conformi alle ECE* R 44/03		
	Gruppo	Peso corporeo	Fascia d'età (ca.)
RÖMER KID	II+III	da 15 a 36 kg	da 3 a 12 anni

*ECE = Norma europea per attrezzature di sicurezza

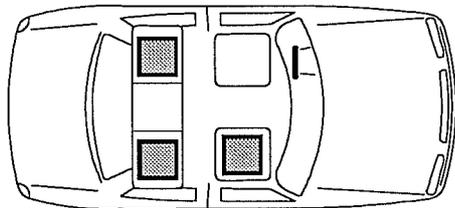
- Il seggiolino auto è progettato, collaudato e omologato conformemente alle richieste della norma europea sui dispositivi per la sicurezza dei bambini (ECE R 44/03). Il marchio di controllo E (in un cerchio) e il numero di omologazione si trovano sulla relativa etichetta (adesivo sul seggiolino auto).
- Il RÖMER KID è collaudato e omologato come combinazione tra cuscino/rialzo e schienale.
Attenzione! Nessuna delle due parti può essere usata con altri cuscini/rialzo o schienali.
- L'omologazione decade non appena effettua modifiche sul seggiolino auto. Le modifiche possono essere eseguite esclusivamente dal produttore.



2. Uso nell'auto

 **Pericolo!** Se in Suo bambino viene assicurato al seggiolino solo con una cintura a 2 punti, in caso di incidente può rimanere gravemente ferito o persino ucciso.

 **Non usare mai con una cintura a due punti!**



Il Suo seggiolino auto può essere usato così:

in direzione di marcia	sì
in senso contrario alla direzione di marcia	no 1)
con cintura a 2 punti	no
con cintura a 3 punti 2)	sì
sul sedile del passeggero	sì 3)
sui sedili posteriori esterni	sì
sul sedile posteriore centrale	no 4)

1) Utilizzo solo su un sedile orientato in senso contrario alla direzione di marcia (p. es. furgoni, minibus), omologato anche per il trasporto di adulti. Sul sedile non devono agire airbag.

2) La cintura deve essere omologata secondo le ECE R 16 (o norma comparabile), riconoscibile, p. es., dalla "E" contornata e dalla "e" sull'etichetta del collaudo posta sulla cintura.

3) In caso di airbag frontale: spingere completamente all'indietro, eventualmente rispettare le indicazioni contenute nel manuale della vettura.

4) L'uso è possibile solo in presenza di una cintura a 3 punti.

3. Protezione del Sua bambino in auto



Per la protezione del Suo bambino

- In linea di massima vale: con più la cintura di sicurezza aderisce al corpo del Suo bambino, maggiore è la sicurezza.
- Non lasci mai il Suo bambino incustodito nel seggiolino auto nella vettura.
- Utilizzo sul sedile posteriore: sposti il sedile anteriore in avanti in modo che il Suo bambino non arrivi con i piedi a toccare il suo schienale (pericolo di lesioni)
- Al sole, le parti in materiale sintetico del seggiolino si riscaldano.
Attenzione! il bambino può scottarsi. Quando non viene usato, protegga il seggiolino dalle radiazioni solari intense.
- Faccia salire e scendere il Suo bambino solo dal lato marciapiede.
- Interrompa i viaggi lunghi effettuando soste durante le quali il Suo bambino può sfogare la sua necessità di muoversi.



Per la protezione di tutti i passeggeri

In caso di frenata brusca o di incidente, gli oggetti non fissati o le persone non allacciate possono ferire gli altri passeggeri. Faccia quindi sempre attenzione che...

- gli schienali dei sedili siano bloccati (p. es. fare scattare in posizione i sedili posteriori ribaltabili),
- tutti gli oggetti pesanti o con spigoli vivi depositati nella vettura (p. es. sul ripiano posteriore) siano fissati,
- tutte le persone nella vettura siano allacciate,
- il seggiolino sia sempre fissato anche se non viene trasportato alcun bambino.

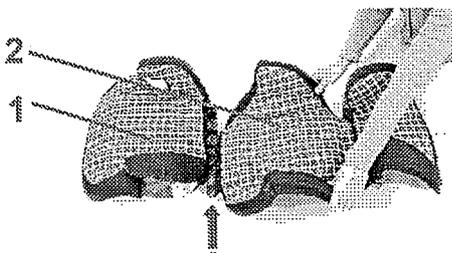
Per la protezione della Sua vettura

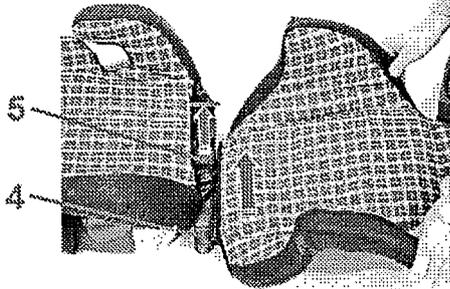
- A causa dell'uso di seggiolini auto, alcuni rivestimenti in materiale delicato dei sedili (p. es. velluto, pelle, ecc.) possono mostrare tracce di usura. Per evitarle può mettere sotto i seggiolini, p. es., una coperta o un asciugamano.

3.1 Fissaggio dello schienale

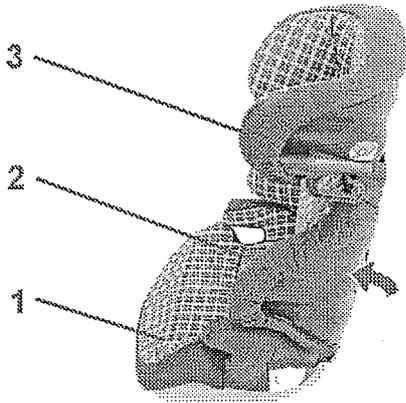
Il seggiolino è composto da un cuscino/rialzo 1 e da uno schienale 2 con poggiatesta regolabile 3. Questa combinazione offre al Suo bambino la protezione e il comfort desiderati.

- ☞ Stenda lo schienale 2 dietro il cuscino/rialzo 1.





3 Spinga il più possibile l'asse snodato 4 dello schienale 2 nella guida 5 del cuscino/rialzo 1.



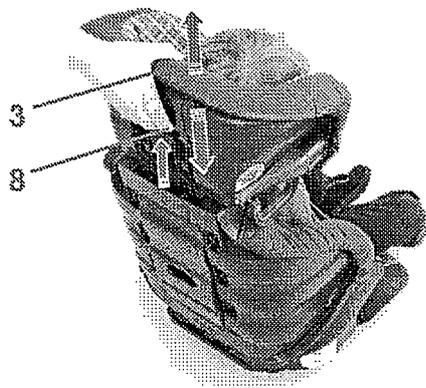
4 Sollevi lo schienale 2 fino a quando scatti in posizione.

3.2 Regolazione verticale del poggiatesta

Un poggiatesta adattato correttamente 3 garantisce lo scorrimento ottimale della cintura diagonale 6 e offre al Suo bambino la protezione e il comfort desiderati. Può regolare l'altezza del poggiatesta 3 su undici posizioni.



- Il poggiatesta 3 deve essere regolato in modo che tra le spalle del Suo bambino e il poggiatesta 3 ci sia uno spazio di 2 dita.

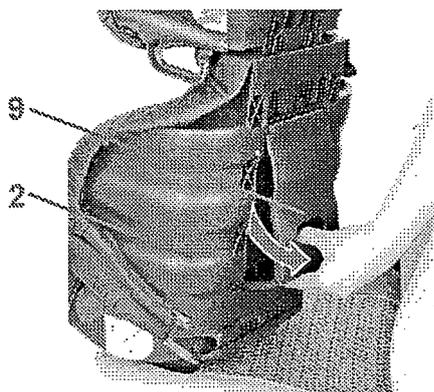


Così può adattare l'altezza del poggiatesta 3 alla statura del Suo bambino:

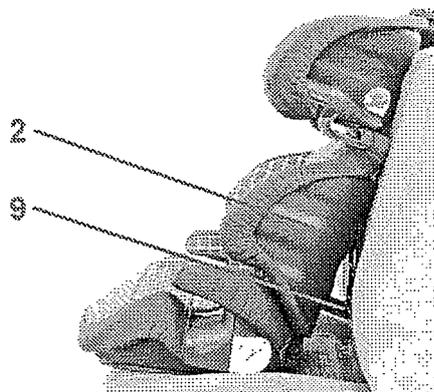
- 1. Faccia sedere il Suo bambino nel seggiolino.
- 2. Afferi la maniglia di regolazione 8 posta sul lato posteriore del poggiatesta 3 e la tiri leggermente verso l'alto. Ora il poggiatesta è sbloccato.
- 3. Ora può regolare il poggiatesta sbloccato 3 sull'altezza desiderata. Non appena rilascia la maniglia di regolazione 8, il poggiatesta scatta in posizione.

3.3 Posizione di riposo dello schienale

Lo schienale 2 del seggiolino si adatta senza soluzione di continuità all'inclinazione del sedile dell'auto. Si prega osservare: la protezione migliore viene garantita solo se il sedile dell'auto è in posizione verticale. Indipendentemente dal sedile della vettura, lo schienale del seggiolino può essere inclinato all'indietro in una posizione di riposo.

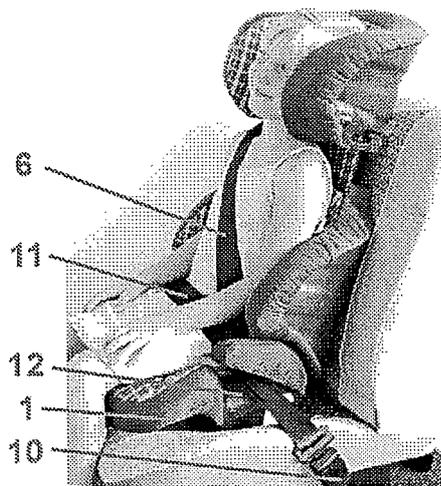
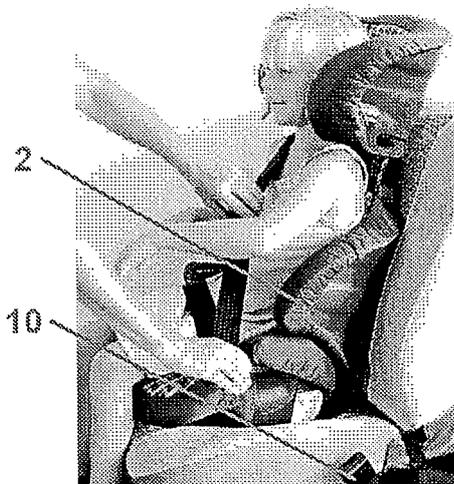


- 1. A questo proposito estraiga il distanziatore 9 sul lato posteriore dello schienale 2.



- 2. Ora inclini all'indietro lo schienale 2 fino a quando il distanziatore 9 aderisce completamente allo schienale del sedile dell'auto.

Attenzione! Non inclini lo schienale 2 più di quanto lo permette il distanziatore 9.



3.4 Allacciare il bambino

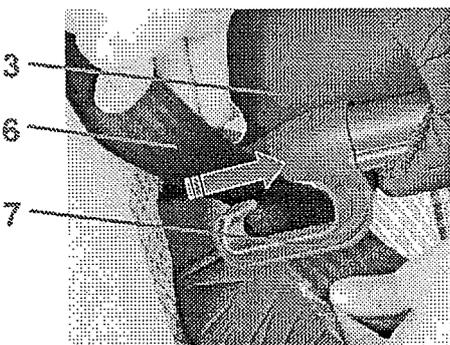
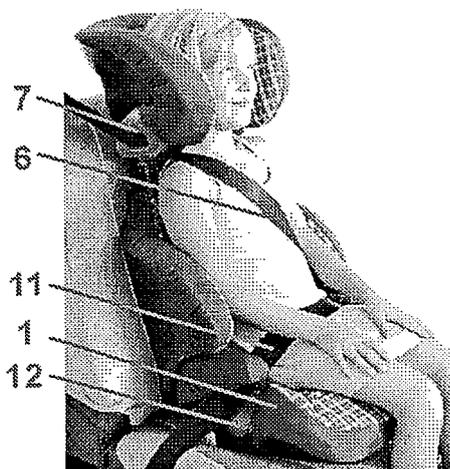
Il RÖMER KID non richiede montaggi nell'auto. Il Suo bambino viene semplicemente assicurato al seggiolino con la cintura dell'auto.

1. Allacciare la cintura dell'auto

- ☞ Metta il seggiolino sul sedile dell'auto facendo attenzione che il suo schienale 2 appoggi completamente a quello della vettura.
Consiglio! Se i poggiatesta del sedile della vettura disturbano, girarli semplicemente.
- ☞ Faccia sedere il Suo bambino nel seggiolino.
- ☞ Tenda la cintura dell'auto e la faccia passare davanti al bambino fino alla fibbia 10.
Attenzione! Non attorcigliare la cintura.
- ☞ Inserisca la linguetta nella fibbia della cintura dell'auto 10 fino all'arresto. CLIC!

2. Inserire la cintura dell'auto nelle guide rosse del seggiolino.

- ☞ Metta la cintura diagonale 6 e quella addominale 11 sul lato della fibbia della cintura dell'auto 10 sotto il bracciolo, nelle guide rosse 12 del cuscino/rialzo 1.
Attenzione! La fibbia della cintura dell'auto 10 non deve trovarsi tra la guida rossa 12 e il bracciolo.



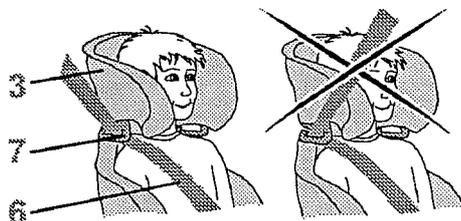
☞ Infilare anche la cintura addominale 11 nelle guide rosse 12 sull'altro lato del cuscino/rialzo 1.

Attenzione! La cintura addominale 11 deve scorrere su entrambi i lati il più in basso possibile sulla piega dell'inguine del Suo bambino.

☞ Inserisca la cintura diagonale 6 nell'arresto rosso 7 del poggiatesta 3 fino a farla scivolare dietro il nasello di sicurezza.

☞ Si assicuri che la cintura diagonale 6 scorra sulla clavicola del Suo bambino e non sul collo.
Consiglio! Può anche adattare l'altezza del poggiatesta 3 in auto.

☞ **Attenzione!** La cintura diagonale 6 deve scorrere trasversalmente all'indietro.
Consiglio! Può regolare lo scorrimento della cintura con il dispositivo di orientamento regolabile della cintura dell'auto.



Attenzione! La cintura diagonale 6 deve scorrere all'indietro. Non deve **mai** scorrere **in avanti** verso il dispositivo orientabile.

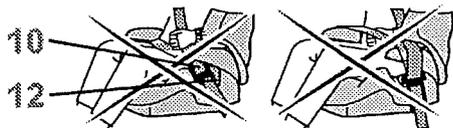
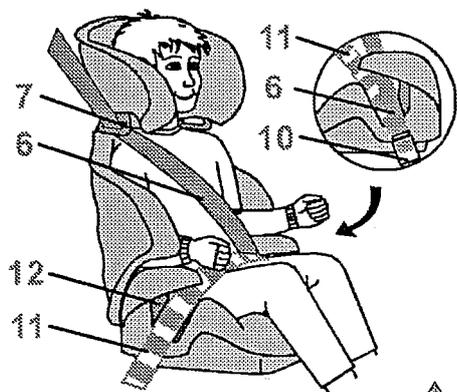
Consiglio! In questo caso usi il seggiolino solo sul sedile posteriore.

Tenda la cintura dell'auto tirando la cintura diagonale 6.

3.5 Così il Suo bambino è protetto correttamente

Per la sicurezza del Suo bambino controlli che...

- la cintura addominale 11 scorra nelle guide rosse 12 su entrambi i lati del cuscino/rialzo,
- anche la cintura diagonale 6 sul lato della fibbia della cintura dell'auto 10 scorra nella guida rossa 12 del cuscino/rialzo.
- la cintura diagonale 6 scorra attraverso l'apposito dispositivo di arresto 7 del poggiatesta,
- la cintura diagonale 6 scorra all'indietro,
- le cinture siano tese e non attorcigliate,
- la fibbia della cintura dell'auto 10 non si trovi tra la guida rossa 12 e il bracciolo del cuscino/rialzo.



4. Istruzioni per la cura

Per conservare l'azione protettiva

- In caso di incidente ad una velocità d'impatto superiore ai 10 km/h possono essersi verificati danni alla poltroncina per neonati che possono non essere evidenti.

Faccia assolutamente controllare ed

eventualmente sostituire questo seggiolino dal produttore.

- Controlli regolarmente se le parti importanti presentano danni. Si assicuri che gli elementi strutturali meccanici funzionino perfettamente.
- Faccia attenzione che il seggiolino auto non venga schiacciato tra parti dure (portiera dell'auto, guide dei sedili, ecc.) e danneggiato.
- Faccia assolutamente controllare un seggiolino auto danneggiato (dopo una caduta) dal produttore.

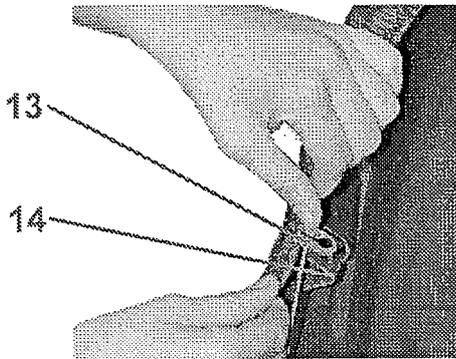
4.1 Pulizia

Faccia attenzione ad usare esclusivamente rivestimenti di ricambio originali RÖMER poiché essi rappresentano una parte essenziale della funzione del sistema. I rivestimenti di ricambio sono disponibili nei negozi specializzati o presso gli uffici dell'ADAC.



Il seggiolino auto **non** può essere usato **senza rivestimento**.

- Può togliere il **rivestimento** e lavarlo in lavatrice a 30° C con un detersivo e un programma per capi delicati. Rispetti le indicazioni riportate sulla relativa etichetta del rivestimento. Se lava a più di 30° C è possibile che il tessuto del rivestimento si scolorisca. Non centrifugare il rivestimento e in nessun caso asciugarlo nell'asciugatrice elettrica (il tessuto può staccarsi dall'imbottitura).
- Può lavare le **parti in materiale sintetico** con acqua e sapone. **Non** usare sostanze aggressive (come p. es. solventi).



4.2 Togliere il rivestimento

- ✦ Sfilare i lacci elastici 13 del rivestimento dai ganci 14 sotto il bordo del seggiolino.
- ✦ Ora può togliere il rivestimento.

4.3 Applicare il rivestimento

- ✦ Metta il rivestimento sul seggiolino.
- ✦ Ora infili i lacci elastici 13 del rivestimento nei ganci 14 sul bordo del seggiolino.

5. Indicazioni per lo smaltimento

Rispetti le norme sullo smaltimento del Suo paese.

Smaltimento dell'imballaggio	
	Container per cartone
Smaltimento delle singole parti	
Rivestimento	Rifiuti non riciclabili, sfruttamento termico
Parti in materiale sintetico	Secondo il contrassegno, nei relativi container
Parti metalliche	Container per metalli

6. 2 anni garanzia

Per questo seggiolino da automobili e biciclette, noi offriamo una garanzia di 2 anni su difetti di fabbricazione o di materiale. La garanzia inizia a decorrere il giorno dell'acquisto. Come certificazione, si prega di conservare, per tutta la durata del periodo di garanzia, la cartolina di garanzia compilata, lo scontrino di controllo da voi controfirmato, e la ricevuta d'acquisto. In caso di reclami, il certificato di garanzia deve essere allegato al seggiolino. La prestazione di garanzia è limitata a quei seggiolini da automobili e biciclette che sono stati usati in modo

appropriato, e che sono stati rispediti in condizioni pulite ed ordinate.

La garanzia non si estende nei seguenti casi:

- normali fenomeni di usura, e danni causati da un impiego con sollecitazioni eccessive;
- danni causati da un impiego inadeguato o inappropriato.

In garanzia, oppure no?

Tessuti : tutti i nostri tessuti soddisfano le massime esigenze per quanto riguarda la resistenza dei colori ai raggi ultravioletti. Tuttavia, tutti i tessuti sbiadiscono se vengono sottoposti ad irradiazioni di raggi ultravioletti. A tale riguardo non si tratta in nessun caso di un difetto di materiale, ma di un normale fenomeno di usura, per il quale il costruttore non si assume nessuna garanzia.

Fibbia : Eventuali disfunzioni alla fibbia della cintura vanno quasi sempre fatte risalire alla presenza di sporcizia, che può essere eliminata lavando abbondantemente. Si prega a tale proposito di leggere e rispettare le istruzioni d'uso contenute nel presente manuale.

In caso di diritto di garanzia, si prega di rivolgersi immediatamente al proprio rivenditore specializzato, che vi assisterà con consigli e fatti concreti. Nei casi di disbrigo di diritti di garanzia vengono applicate le norme dettrattive specifiche del prodotto. A tale riguardo si rimanda alle Condizioni Generali di Contratto disponibili presso il rivenditore specializzato.

Utilizzo, cura e manutenzione.

Il seggiolino per automobili o biciclette deve essere trattato con cura, conformemente a quanto riportato nelle presenti istruzioni d'uso. Si richiama espressamente l'attenzione sul fatto che possono essere utilizzati solo accessori e/o pezzi di ricambio originali.

7. Cartolina di garanzia / Scontrino di consegna.

Nome: _____

Indirizzo: _____

C.A.P.: _____

Località: _____

Telefono (con preselezione): _____

E-Mail: _____

Seggiolino per autoveicolo/
bicietta: _____

Numero articolo: _____

Colore tessuto (design): _____

Accessori: _____

Scontrino di consegna:

- | | | |
|---|---|---|
| 1. Completezza | <input type="radio"/> controllato / in ordine | <input type="radio"/> Ho controllato il seggiolino per autoveicolo/bicietta e mi sono accertato/a, che il seggiolino è stato consegnato al completo e che tutte le sue parti funzionano in modo completo. |
| 2. Controllo di funzionamento | | |
| - Meccanismo di regolazione del sedile | <input type="radio"/> controllato / in ordine | <input type="radio"/> Prima dell'acquisto ho ricevuto sufficienti informazioni sul prodotto e sul suo funzionamento, e ho preso atto delle disposizioni per la sua cura e manutenzione. |
| - Regolazione cinture | <input type="radio"/> controllato / in ordine | |
| 3. Integrità | | |
| - Controllo del sedile | <input type="radio"/> controllato / in ordine | |
| - Controllo delle parti in tessuto | <input type="radio"/> controllato / in ordine | |
| - Controllo delle parti in materia plastica | <input type="radio"/> controllato / in ordine | |

Data d'acquisto: _____

L'acquirente (firma): _____

Il rivenditore: _____

Timbro del rivenditore

